

	(d) with respect to the custody or disposition of any offending material, products, wares or articles.		
Appeals	(3) An appeal lies from any order under subsection (2) under the same circumstances and to the same court as from other judgments or orders of the court in which the order is made.	(3) Les ordonnances et injonctions rendues en application du paragraphe (2) sont susceptibles d'appel; dès lors elles sont assujetties aux mêmes règles en matière d'appel que les autres jugements du tribunal en cause.	Appel 5
Jurisdiction of provincial courts	67. (1) An action for infringement of plant breeder's rights may be brought in the court of record that, in the province in which the infringement is alleged to have occurred, has jurisdiction pecuniarily to the amount of the damages claimed and that, in relation to other courts of the province, holds its sittings nearest to the place of residence or place of business of the defendant.	67. (1) L'action peut être exercée devant la cour d'archives, dans la province du lieu de l'acte reproché, qui est compétente selon le montant des dommages-intérêts réclamés; la cour tient ses audiences le plus près du lieu de la résidence du défendeur.	Jurisdiction provinciale 10
Proof of jurisdiction	(2) The court in which an action is brought in accordance with subsection (1) shall determine the action and decide as to costs, and the assumption of jurisdiction by the court is of itself sufficient proof of jurisdiction.	(2) Dès lors que la cour visée au paragraphe (1) juge la cause et statue sur les frais, sa compétence est établie.	Preuve de compétence 20
Section 68 not prejudiced	(3) Nothing in this section prejudices the jurisdiction of the Federal Court under section 68.	(3) Les dispositions du présent article n'ont pas pour effet de diminuer la compétence que l'article 68 confère à la Cour fédérale.	Restriction 15
Jurisdiction of Federal Court	68. (1) The Federal Court has jurisdiction to entertain an action or proceeding, other than the prosecution of an offence, for the enforcement of a provision of this Act or a right or remedy conferred or defined thereby.	68. (1) La Cour fédérale a compétence pour connaître de toute action ou procédure liée à l'application de la présente loi, à l'exception des poursuites pour infraction à celle-ci.	Compétence de la Cour fédérale 20
Idem	(2) Subject to subsection 69(1), the Federal Court has exclusive original jurisdiction, on the application of the Commissioner or of any interested person, to order that any entry in the register be struck out or amended on the ground that, at the date of that application, the entry as it appears on the register does not indicate with accuracy, to the extent of any requirement thereof by virtue of section 6, existing rights of the person appearing to be the registered holder of the plant breeder's rights to which that entry relates.	(2) Sous réserve du paragraphe 69(1), la Cour fédérale a compétence exclusive en première instance, sur demande du directeur ou de tout intéressé, pour ordonner la suppression au registre, ou la modification, de toute inscription non conforme aux exigences de l'article 6.	Idem 25 30
Invalidation by Federal Court	(3) Subject to subsection 69(1), plant breeder's rights may, at the instance of the Attorney General of Canada or an interested	(3) Sous réserve du paragraphe 69(1), la Cour fédérale peut, sur demande du procureur général du Canada ou de tout intéressé,	Annulation par la Cour fédérale 45